

E17 - The Sacred Beast Cuadorn

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(This is incomplete since the names are blank on the source file. Feel free to edit them in. Dialogue is left as is.)

[00:08] ---

Leave.

[00:12] ---

This is a matter for those
who live on Eldora.

[00:16] ---

But...

[00:18] ---

If we're to be wiped out,
we just have to accept it.

[00:22] ---

Wiped out?

[00:24] ---

There's no time for this.

[00:26] ---

We don't know when that satellite
might launch a second attack.

[00:30] ---

Do you know about that moon?

[00:36] ---

We caused it to be fired.

[00:39] ---

Caused it?

[00:40] ---

We couldn't stop it
because we didn't know anything.

[00:48] ---

- Th-That's...
- It won't attack for the time being.

[00:52] ---

What?

[00:54] ---

It needs time before it can fire again.
At least 500 hours.

[01:01] ---

- R-Really? But why...?
- How do you know that?

[01:06] ---

Do you know him?

[01:11] ---

The "Nemesis in the Moon."

[01:13] ---

A being atop the Silver Tower
that surpasses our understanding.

[01:18] ---

That's what you said.

[01:22] ---

Alus.

[01:27] ---

He was created by the Ancients.

[01:32] ---

To protect this planet.

[01:35] ---

[03:08] ---

17

The Sacred Beast Cuadorn

[03:11] ---

Ancients...

[03:14] ---

The Creators. That's what they called us.

[03:19] ---

So they were people who
once lived on this planet?

[03:23] ---

The Ancients, I mean.

[03:25] ---

And they created Alus?

[03:28] ---

He was created to protect this planet.

[03:31] ---

But he's doing the opposite.

[03:33] ---

She's right!

[03:34] ---

He's just carrying out his duty.

[03:38] ---

He won't stop until all the New People
are annihilated.

[03:43] ---

If he's Eldora's protector,
then why attack its people?

[03:49] ---

All I can say is, that's his duty.

[03:52] ---

Is he out of control?

[03:54] ---

The people of the Gunpla don't
need to know any more.

[03:59] ---

Return to your world.

[04:04] ---

So... "New People"... That's us, right?

[04:10] ---

He won't stop until we're annihilated...
What do you mean?

[04:14] ---

Why would he...?

[04:18] ---

You call this a matter
for those who live on Eldora?

[04:22] ---

What?

[04:23] ---

The Ancients left this land
to our ancestors.

[04:27] ---

You said you'd help us protect it.

[04:31] ---

Freddie and those we've lost
trusted these allies with their fate.

[04:37] ---

We, Eldora's New People,
need their strength.

[04:41] ---

- That means--
- Because we trusted him...

[04:46] ---

many people were sacrificed.

[04:53] ---

These allies could also...

[04:59] ---

Alus was a special entity created
by the wisdom of the Ancients

[05:06] ---

to counter outside invaders.

[05:10] ---

He was given vast knowledge
and computing capabilities,

[05:15] ---

and fought alongside us to protect Eldora.

[05:21] ---

He fulfilled his duty,
even though he was damaged.

[05:25] ---

Then he fell into a long sleep.

[05:32] ---

An eon passed while the planet regenerated
and new life flourished across its surface.

[05:43] ---

Then suddenly, he awoke.

[05:49] ---

But upon awakening,

[05:53] ---

he regarded those unknown peoples
on the ground as new invaders, and attacked.

[06:02] ---

The Ancients gave you intelligence,
and you've lived for countless generations.

[06:09] ---

But to him, eliminating you is
protecting this planet.

[06:16] ---

He thought Freddie's people were enemies?

[06:19] ---

Then couldn't we explain it to him?
It's just a misunderstanding.

[06:26] ---

No one can do that but
the Ancients who made Alus.

[06:31] ---

Once my wounds heal, I'll go up
into space and destroy the satellite...

[06:36] ---

before the New People are annihilated.

[06:41] ---

Destroying it...
Doesn't that mean killing Alus?

[06:47] ---

That is my duty.

[06:51] ---

Alongside the ancient kings,
I protected Eldora's land and sea

[06:55] ---

and ensured the prosperity of its people.

[07:02] ---

You fought together with Alus.
Couldn't you talk to him?

[07:06] ---

Leave.

[07:07] ---

I'm done with people of the Gunpla.

[07:11] ---

Are you troubled about Masaki?

[07:14] ---

Masaki?

[07:18] ---

Don't tell me...

[07:19] ---

You summoned Masaki Shido?

[07:24] ---

I see!

[07:26] ---

I hear there's a dragon-like NPD.

[07:33] ---

Masaki was the only one who responded.

[07:37] ---

Only the Ancients could control Alus,
but they are all gone.

[07:43] ---

So I tried to follow their traces.

[07:49] ---

Their traces...?

[07:51] ---

Hoping their war-torn planet would recover,
the Ancients departed for space.

[07:59] ---

But there were some who hoped
to see their homeland once it was reborn.

[08:06] ---

Those who wished for the day to come

[08:10] ---

made a plan to return by transmitting their
bodies across the vastness of space-time.

[08:18] ---

Transmitting... Data lifeforms...

[08:21] ---

Most of their traces had disappeared,
but one led me to a certain place.

[08:34] ---

It was your world.

[08:38] ---

GBN...

[08:40] ---

The traces of the Ancients vanished there.

[08:44] ---

But I wanted another warrior
besides myself.

[08:47] ---

With high hopes for Masaki's prowess,
I asked him to help protect Eldora.

[08:55] ---

We fought together on countless
battlefields for this planet's sake.

[09:03] ---

Now I get it.

[09:06] ---

Back then you only said
it was all your fault.

[09:11] ---

So Masaki was captured by Alus
and forced to do his will.

[09:18] ---

- It's just as you said.
- He's still the same now.

[09:23] ---

The purpose of those platforms isn't
to summon the people of the Gunpla.

[09:29] ---

It's so the Ancients, in the form of
transmission signals, can someday return.

[09:37] ---

I was punished for my misuse
by what happened to Masaki.

[09:42] ---

- So don't--
- It's true.

[09:45] ---

This matter did begin on Eldora.

[09:48] ---

And I understand why someone like you
would want to solve it alone.

[09:55] ---

But merely preventing
the New People from becoming extinct...

[10:00] ---

Why would you do all this?
You have no relation to Eldora.

[10:05] ---

That's not true!

[10:09] ---

How long will your wounds take to heal?

[10:14] ---

Some day you'll save Eldora,
but if Freddie won't be there...

[10:20] ---

Asha, Towana, Hulun...
If they won't be there anymore...

[10:24] ---

Right!

[10:26] ---

Tonoi, Old Jiric, and the others,

[10:28] ---

the kids who gave us carvings
at the festival...

[10:31] ---

and Maiya...
I don't want them to cry anymore!

[10:35] ---

Even Muran, who's here,
Calico, Zabun, and Stola...

[10:40] ---

All these people we know,
we want them to be happy.

[10:45] ---

Protecting Eldora shouldn't just mean
the survival of a species.

[10:54] ---

Mr. Jed, the Resistance,
and the people who fought for Eldora...

[10:59] ---

We can't waste their sacrifices.

[11:05] ---

Those who act alone can only do
as much as one person can.

[11:11] ---

That's what I've come to believe.

[11:14] ---

Maybe that doesn't apply
to the legendary sacred beast, but...

[11:30] ---

No problem. I can work this!

[11:33] ---

Please, sacred beast!

[11:35] ---

Please let us use the summoning platforms!

[11:38] ---

Let us fight!

[11:50] ---

As you wish.

[11:57] ---

- All right!

- We did it!

[12:00] ---

- Yeah!

- We've done it!

[12:03] ---

Don't worry.

[12:05] ---

You can trust them, Cuadorn.

[12:10] ---

There's one thing I'd like to know.

[12:14] ---

What is it?

[12:16] ---

We found some other summoning ruins.

[12:20] ---

The nearby villages were destroyed,
but they were left intact.

[12:27] ---

So maybe Alus,
who was created by the Ancients,

[12:31] ---

can't attack the places where
they're supposed to return?

[12:37] ---

Most likely.

[12:40] ---

Why didn't you tell us?
If we'd known, we could've--

[12:43] ---

That's only a temporary solution.

[12:46] ---

If he thought enemies were gathered there,
he'd simply change it to target status.

[12:53] ---

Just as the lightning struck Seguri.

[12:58] ---

No, that's good enough.

[13:01] ---

As a temporary solution
until the satellite can fire again.

[13:05] ---

If the villagers can be kept safe

from the One-Eyes on the ground,

[13:08] ---

then meanwhile we can go
back to the satellite and stop it.

[13:13] ---

Yes! if we can do that,
we can save more people!

[13:17] ---

Mr. Muran, please evacuate
the townspeople to the ruins!

[13:19] ---

Got it! I'll do it right away!

[13:21] ---

I'm going too!

[13:23] ---

- Hey, you can't!
- What?

[13:26] ---

Why not? I'm also a--

[13:28] ---

If you're not here,
then who's going to summon us?

[13:32] ---

Oh, that's right.

[13:35] ---

Then when will you come back?

[13:37] ---

When, you ask?

[13:39] ---

Yeah, when?

[13:40] ---

The enemy won't wait for us.

[13:43] ---

This is real life.

[13:46] ---

A few days would be great...

[13:50] ---

In two days, then!

[13:51] ---

Thank you, sacred beast!

[13:54] ---

We'll be in your care!

[13:57] ---

Just call me Cuadorn.

[13:59] ---

Wh-What? That would be disrespectful!

[14:02] ---

Thanks, sacred beast!

[14:05] ---

We'll be counting on you!

[14:07] ---

We'll be back.

[14:08] ---

Very well.

About what we discussed earlier...

[14:12] ---

I have no objections.

[14:14] ---

But I do have one concern...

[14:21] ---

Now that I'm back, I feel so burned out.

[14:24] ---

I'm unusually exhausted.

[14:26] ---

You must've been tense the entire time.

A lot of things happened, after all.

[14:31] ---

And we had to hear that at the end.

[14:35] ---

But this is our only choice.

[14:39] ---

Listen...

[14:40] ---

At first small One-Eyes were
attacking the Eldorans,

[14:45] ---

but then mobile suit-sized
One-eyes showed up.

[14:49] ---

Is it because the sacred beast
summoned Masaki Shido?

[14:57] ---

So it seems.

[14:59] ---

Alus accessed GBN as well,

[15:02] ---

and made copies of Gunpla
to fight Masaki's machine.

[15:06] ---

- And then...

- Took him over.

[15:12] ---

That's probably why
the sacred beast refused us.

[15:15] ---

Once he involves more people of the Gunpla,

[15:19] ---

he'll blame himself again if we fail.

[15:22] ---

If we fail, huh...

[15:34] ---

Oh, yeah.

[15:36] ---

You left Valkylander's sword
before we returned.

[15:41] ---

What does that mean?

[15:44] ---

Oh... well...

[15:54] ---

Say, why are you here, Mizuki?

[15:57] ---

Are you visiting someone?

[16:03] ---

There's something I...

[16:12] ---

- Mizuki!

- Yes?

[16:19] ---

Delivering another forgotten item?

SIGN Oh, no! Since the weather is nice, I thought I'd take a walk.

[16:27] ---

To the hospital?

[16:29] ---

No, um... I mean...

[16:35] ---

You're right. The weather's great.

[16:40] ---

Um, Mizuki...

[16:42] ---

Thank you, Mukai.

[16:44] ---

What?

[17:28] ---

We have to protect the townspeople!

[17:32] ---

I'm scared to death...

[17:38] ---

but they must be even more scared.

[18:08] ---

I'll do it, Dad.

[19:23] ---

There's a place where
you can revive your love for the skies.

[19:27] ---

Wanna try it out?

[19:41] ---

Do you think I can do it...

[19:44] ---

Morgiana?

[19:49] ---

Eldorium mirror sand?

[19:51] ---

It's written like mirror sand.

[19:53] ---

It's a legacy of the Ancients

[19:56] ---

that can read electromagnetic records
and materialize any kind of object.

[20:00] ---

So you and your Gunpla can
exist in that world because of it?

[20:05] ---

- Yeah.

- Sand, huh...

[20:08] ---

It sounds slippery, but that thrills me!

[20:12] ---

It makes me uneasy too.

[20:15] ---

I wish I could support you.

[20:18] ---

If only there were more
summoning platforms we could use.

[20:22] ---

But due to restrictions on Eldora,
we can't change the number of people.

[20:27] ---

That's frustrating.

[20:29] ---

This isn't something
for a random four-person party.

[20:33] ---

It would be fine if it were a game.

[20:35] ---

But knowing it's all real,
it gets much more exhausting and scary.

[20:41] ---

I thought of asking whether
they wanted to continue, but...

[20:44] ---

You didn't ask?

[20:47] ---

I think they'll be fine.

[20:49] ---

That's what I thought
when I saw their faces.

[20:55] ---

Then that means you aren't
just a random party anymore!

[20:59] ---

I don't know, but...

[21:02] ---

I think I understand them a bit better.

[21:06] ---

You do!

[21:45] ---

Hey.

[21:49] ---

Dad.

[21:52] ---

This is a good place for thinking.

[21:56] ---

Are you in a slump again?

[21:57] ---

Don't poke me where it hurts.

[22:00] ---

Oh, sorry.

[22:02] ---

But no, not today.

[22:06] ---

It seems like you're playing
Gunpla Battle again.

[22:10] ---

Yeah.

[22:12] ---

Are you still in a slump?

[22:15] ---

You can tell?

[22:16] ---

It's part of my job to struggle alone, too.

[22:22] ---

Are you trying to save the world
with your Gunpla?

[22:26] ---

I'm kidding. But if so...
you have to climb out of it.

[22:32] ---

Yes.

[22:35] ---

I know I have to.

[22:38] ---

I see.

[22:41] ---

I received a job today.

[22:44] ---

When I was young, I wrote this story
more intensely than ever in my life.

[22:50] ---

But it turned out to be
the biggest failure in my life, too.

[22:54] ---

A dark history I'd like to forget.

[22:56] ---

I don't know why they want me to remake it.

[23:02] ---

But I think I'll try.

[23:07] ---

It's just fiction after all.
Some people think it's for fun.

[23:11] ---

But it can make someone happy,
or even end up helping someone.

[23:19] ---

So I think...

[23:22] ---

you can even save the world
with your Gunpla.

[23:27] ---

Well, see you at home.

[24:03] ---

Why hasn't he come back from GBN...?

[24:09] ---

I hope you're okay... Hiroto.

[24:16] ---

This is the ideal form.

[24:18] ---

It shall never fail as you once did.

[24:22] ---

With this, I'll fulfill my duty...

[24:26] ---

Next episode, "Perfect Sniper."

[24:29] ---

Revision #1

Created 2024-01-01 20:03:26 UTC by whimsee

Updated 2024-01-01 20:03:26 UTC by whimsee